



**Современный
Гуманитарный
Университет**

Дистанционное образование

Рабочий учебник

Фамилия _____
Факультет _____
№ контракта _____

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

БАЗОВЫЙ КУРС

ЮНИТА 2

Москва 1998

Составлено М.К. Любарт, канд. ист. наук

Одобрено Методическим
советом СГУ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Базовый курс

ЮНИТЫ 1–8. ФРАНЦУЗСКАЯ ФОНЕТИКА. НАВЫКИ ПРАВИЛЬНОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ. БЫТОВАЯ И ОБЩЕПОТРЕБИТЕЛЬНАЯ ЛЕКСИКА. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ГРАММАТИКИ. РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ПИСЬМЕННАЯ И УСТНАЯ РЕЧЬ).

ЮНИТА 2

Учебное пособие составлено на основе известного учебника И.Н.Поповой и Ж.А.Казаковой “Французский язык” и ставит своей целью ознакомление учащихся с фонетическим и грамматическим строем французского языка.

Соответствует профессиональной образовательной программе СГУ №3

Для студентов Современного Гуманитарного Университета

ОГЛАВЛЕНИЕ

	№ стр.
ПРОГРАММА КУРСА	5
ЛИТЕРАТУРА	6
ПЕРЕЧЕНЬ УМЕНИЙ	7
ПРИМЕРЫ ВЫПОЛНЕНИЯ УПРАЖНЕНИЙ НА УМЕНИЯ	8
LEÇON 1	10
1. Гласный [ø]	10
2. Грамматика	12
2.1. Безличный оборот il est	12
2.2. Имя прилагательное	12
2.2.1. Женский род прилагательных	12
2.2.2. Множественное число прилагательных	13
2.2.3. Место прилагательных-определений	13
LEÇON 2	19
1. Гласный [y]	19
2. Грамматика	21
2.1. Употребление артикля после оборота c'est	21
2.2. 2-е лицо единственного числа настоящего времени глаголов I и III групп	22
2.3. Опущение артикля перед именем существительным, обозначающим национальность	22
2.4. Вопросительное предложение	22
2.4.1. Построение вопросительного предложения с помощью инверсии	22
2.4.2. Построение вопросительного предложения с помощью вопросительного оборота est-ce que ..	23
2.5. Спряжение глаголов III группы в единственном числе	23
LEÇON 3	30
1. Гласный [ɔ]	30
2. Грамматика	32
2.1. Вопрос к прямому дополнению	32
2.2. Употребление артикля перед существительным в роли именной части сказуемого	33
2.3. Предлог à	33
2.4. Слияние определенного артикля с предлогом de	34

LEÇON 4	41
1. Гласный [o]	41
2. Грамматика	44
2.1. Слияние определенного артикля с предлогом à ...	44
2.2. Безличные глаголы	44
2.3. Личные местоимения le, la, les	45
2.4. Инверсия во вводном предложении	45
LEÇON 5	54
1. Гласный [u]	54
2. Согласный [ɲ]	54
3. Грамматика	57
3.1. 2-е лицо множественного числа настоящего времени глаголов	57
3.2. Вопросительное наречие où	57
3.2.1. Порядок слов в вопросительном предложе- нии, начинающемся с вопросительного наре- чия où	57
3.3. Определенный артикль	58
3.4. Место наречия при глаголе	58

ПРОГРАММА КУРСА

Фонетика. Гласные [ø, у, ə, о, и], согласный [ɲ].

Грамматика. Безличный оборот *il est*. Имя прилагательное. Употребление артикля после оборота *c'est*. Второе лицо единственного числа настоящего времени глаголов I и III группы. Случаи опущения артикля. Вопросительное предложение. Спряжение глаголов III группы в единственном числе. Вопрос к прямому дополнению. Употребление артикля перед существительными в роли именной части сказуемого. Предлог *à*. Слияние определенного артикля с предлогом *de*. Слияние определенного артикля с предлогом *à*. Безличные глаголы. Личные местоимения *le, la, les*. Инверсия во вводном предложении. 2-е лицо множественного числа настоящего времени глаголов. Вопросительное наречие *où*. Определенный артикль. Место наречия при глаголе.

ЛИТЕРАТУРА

Базовая

1. Попова И. Н., Казакова Ж. А. Manuel de français. М., 1997.
или
2. Girardet J., Cridlig J.-M., Dominique Ph. Le nouveau sans frontières 2. Paris, 1990.

Дополнительная

1. Ганшина К.А. Французско-русский словарь. М., 1997.
2. Може Г. Курс французского языка. М., 1992.
3. Може Г. Практическая грамматика современного французского языка. СПб., 1996.
4. Николаева И.В. Справочник по спряжению французского глагола. М., 1989.
5. Попова И. Н., Казакова Ж. А. Грамматика французского языка. М., 1997.
6. Рощупкина Е.А. Краткий справочник по грамматике французского языка. М., 1990.
7. Callamand M., Boulares V. Grammaire vivante du français. Exercices d'apprentissage 1. Paris, 1989.
8. Cotentin-Rey Gh. Le résumé, le compte rendu, la synthèse. Paris. 1995.
9. Girardet J., Cridlig J.-M., Dominique Ph. Le nouveau sans frontières 3. Paris, 1990.
10. de Salins G.D., Dupré la Tour S. Nouveaux exercices de grammaire. Paris, 1991.
11. de Salins G.D., Dupré la Tour S. Exercices de grammaire. Perfectionnement. Paris, 1988.

ПЕРЕЧЕНЬ УМЕНИЙ

№ п/п	Умения	Алгоритм
1	Употребление прилагательных	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определите место прилагательного в предложении. 2. Согласуйте прилагательное в роде и числе с определяемым существительным. 3. Употребите прилагательное в предложении.
2	Построение вопросительного предложения	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определите, чем выражено подлежащее вопросительного предложения. 2. Определите способ образования вопросительного предложения. 3. Составьте вопросительное предложение, используя выбранный способ.
3	Постановка вопроса к прямому дополнению	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определите, чем выражено подлежащее. 2. Определите способ образования вопросительного предложения. 3. Составьте вопросительное предложение, используя выбранный способ.
4	Употребление личных местоимений le, la, les	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определите род и число существительного-прямого дополнения, которое заменяет личное местоимение. 2. Определите место личного местоимения при глаголе. 3. Употребите личное местоимение в предложении.
5	Употребление определенного или неопределенного артикля перед существительным	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определите, является ли понятие (предмет), выраженное существительным, единственным в своем роде (в данной обстановке) или выражает единичность понятия (предмета), относимого к какому-либо классу.

		<p>2. Определите, является ли оно общим, обозначающим некое единство или класс предметов, или выражает понятие (предмет), относимое к какому-либо множеству.</p> <p>3. Определите, является ли оно уже известным собеседнику, ранее употребляется в контексте или вводится как новое.</p> <p>4. Употребите перед существительным определенный или неопределенный артикль.</p>
--	--	---

ПРИМЕРЫ ВЫПОЛНЕНИЯ УПРАЖНЕНИЙ НА УМЕНИЯ

1. Употребите прилагательное **grand** в предложении: **C'est une salle.**

- 1) Прилагательное **grand** следует употребить перед существительным.
- 2) Существительное **salle** – женского рода, единственного числа; форма прилагательного – **grande**.
- 3) Полученное предложение: **C'est une grande salle.**

2. В следующем предложении поставьте глагол в вопросительную форму: **Je marche vite.**

- 1) Подлежащее в предложении выражено местоимением 1-го лица единственного числа.
- 2) При построении вопроса следует использовать оборот **est-ce que**.
- 3) Полученное предложение: **Est-ce que je marche vite?**

3. Поставьте вопрос к прямому дополнению: **Elle mange du pain.**

- 1) Подлежащее выражено местоимением 3-го лица единственного числа.
- 2) При построении вопроса следует использовать вопросительное местоимение **que** и инверсию подлежащего.
- 3) Полученное предложение: **Que mange-t-elle.**

**4. Замените прямое дополнение личным местоимением:
J'aime les fleurs.**

- 1) Прямое дополнение – les fleurs – женского рода, множественного числа.
- 2) Предложение – утвердительное, следовательно, личное местоимение-прямое дополнение должно стоять перед глаголом.
- 3) Полученное предложение: Je les aime.

5. Употребите определенный или неопределенный артикль в предложении: Donnez-moi ... livre que vous avez acheté hier.

- 1) В данном случае речь идет о предмете, который можно отнести к классу подобных ему.
- 2) Существительным выражен конкретный предмет, не являющийся обобщением.
- 3) Предмет, выраженный существительным, не является новым для собеседника, т.к. он определен в контексте.
- 4) В предложении следует употребить определенный артикль: Donnez-moi le livre que vous avez acheté hier.

LEÇON 1

УРОК 1

1. ГЛАСНЫЙ [ø]

[ø] — гласный переднего ряда, лабиализованный. Для произнесения звука [ø] положение речевого аппарата то же, что и для [e], но губы округлены, сильно напряжены (особенно в уголках) и имеют форму щели.

Фонетические упражнения

	[œ] – [ø]	[ø] – [jø]
[lœ] – [lø]	[mœ] – [mø]	[vø] – [vjø]
[nœ] – [nø]	[bœ] – [bø]	[dø] – [djø]
[dœ] – [dø]	[kœ] – [kø]	[pø] – [pjø]
[vœ] – [vø]	[rœ] – [rø]	[mø] – [mjø]
[fœ] – [fø]	[nœ] – [nø]	[lø] – [ljø]
[gœ] – [gø]	[sœ] – [sø]	[sø] – [sjø]

Звук	Написание	Положение	Примеры
[ø]	eu	на конце слова или перед непроносимым конечным согласным	adieu il veut sérieux sérieuse
	eu	перед звуком [z]	
	œu	на конце слова или перед непроносимым конечным согласным	vœu nœud

Слова

sérieux, sérieuse серьезный, -ая	paresseux, paresseuse ленивый, -ая
monsieur [mɔ̃-siø] господин, сударь	distrain, distraite рассеянный, -ая
vieux старый	mettez (mettre, 3 ^e gr.) положите, поставьте
il peut (pouvoir, 3 ^e gr.) он может	ici здесь, тут, сюда
je peux я могу	bleu, bleue голубой, -ая, синий, -ая
vivre (3 ^e gr.) жить	quel, quelle какой, -ая, который, -ая
seul, seule один, одна	deux два
si так, такой (<i>наречие</i>)	dix [dis] десять
heureux, heureuse счастливый, -ая	

Phrases

Pierre est sérieux. Marthe est sérieuse.
Mathieu n'est pas paresseux, mais il est distrait.
Ce monsieur est vieux. Il ne peut pas vivre seul.
Marie est si heureuse: elle va à Paris. Mettez ici ces fleurs bleues.
Quelle heure est-il? — Il est deux heures. Il est dix heures. Il est neuf heures.

Quelle heure est-il? Il est deux heures.	Который час? Два часа.
---	---------------------------

Слова к тексту

elle a у нее есть, она имеет	près de около, рядом
des неопределенный артикль множ. число	la fenêtre [fɛ:tʁ] окно
des yeux [de-zjø] <i>m pl</i> глаза	il lève он поднимает
gris, grise серый, -ая	déjà уже
des cheveux [ʃvø] <i>m pl</i> волосы	prêt, prête готовый, -ая
frisé, frisée вьющийся, -аяся	après после
rester оставаться	

Texte

Monsieur Mathieu est très vieux. Il ne travaille pas. Il demeure avec sa fille cadette. Catherine est dessinatrice. Elle est jeune et belle. Elle a des yeux gris et des cheveux frisés.

Le père est assis près de la fenêtre, il lit. Catherine prépare le déjeuner. Le père lève la tête et dit: "Quelle heure est-il, Catherine"? Il est déjà neuf heures, père. Le déjeuner est prêt.

Le père et la fille déjeunent. Après le déjeuner la jeune fille va à la fabrique et le père reste seul.

il est assis	он сидит
elle est assise	она сидит

Диалог

Mme Micard. — Est-ce que je peux parler à monsieur Mathieu?
Catherine. — C'est de la part de qui?
Mme. Micard. — C'est de la part de sa sœur, madame Micard.
Catherine. — Je regrette, Madame. Monsieur Mathieu n'est pas là. Il est à Marseille, chez sa fille cadette.

est-ce que конструкция для образования вопросительной формы
C'est de la part de qui? Кто говорит, кто у телефона?
je regrette сожалею, мне очень жаль
il n'est pas là его нет

Правила чтения

1. Буква **x** на конце слова не читается:

vieux [vjø], les yeux [le-zjø].

Исключение составляют числительные six и dix, где буква **x** произносится как [s].

- При связывании буква **x** произносится как [z]:

deux amis [dø-za-mi], six élèves [si-ze-le:v].

2. Перед существительным heure в слове neuf буква **f** произносится как [v]:

neuf heures [nœ-vœ:r]

2. ГРАММАТИКА

2.1. Безличный оборот il est

Для обозначения времени, во французском языке употребляется безличный оборот **il est**, в котором местоимение **il** является грамматическим подлежащим, не обозначающим конкретного лица или предмета:

Il est dix heures. (Сейчас) десять часов.

2.2. Имя прилагательное

Имена прилагательные согласуются в роде и числе с именем существительным, к которому они относятся:

Le père reste seul. La mère reste seule.

Cette jeune fille. Ces jeunes filles.

2.2.1. Женский род прилагательных

Прилагательные, оканчивающиеся в мужском роде на **-e** немое, в женском роде не изменяются ни орфографически, ни фонетически:

Il est jeune. Elle est jeune.

Ce texte est difficile. Cette dictée est difficile.

Прилагательные, оканчивающиеся в мужском роде на произносимый гласный или согласный, в женском роде имеют **-e** немое, которое изменяет слово лишь орфографически:

Il reste seul. Elle reste seule.

Ce cahier est bleu. Cette fleur est bleue.

Прилагательные, оканчивающиеся в мужском роде на непроизносимую согласную, в женском роде имеют **-е** немое, которое изменяет слово не только орфографически, но и фонетически: непроизносимая согласная становится произносимой:

gris — grise; prêt — prête.

Прилагательные, оканчивающиеся в мужском роде на **-eux**, в женском роде имеют **-euse**:

heureux — heureuse; sérieux — sérieuse.

Прилагательные, оканчивающиеся в мужском роде на **-et**, в женском роде имеют **-ette**:

cadet — cadette.

2.2.2. Множественное число прилагательных

Признаком множественного числа прилагательных является конечное непроизносимое **-s**:

la *jeune* fille — les *jeunes* filles.

Прилагательные, оканчивающиеся в единственном числе на **-s** или на **-x**, не имеют особой формы для множественного числа:

ce *vieux* livre — ces *vieux* livres
ce cahier *gris* — ces cahiers *gris*.

2.2.3. Место прилагательных–определений

Во французском языке большинство прилагательных-определений ставится после существительного:

Regardez cette fleur *bleue*.
Sa sœur *cadette* habite Marseille.

Небольшое количество наиболее употребительных прилагательных ставится перед определяемым существительным:

ce *vieux* monsieur; cette *belle* place; mes *jeunes* amis.



Упражнения в чтении

1. feu, peu, jeu, veut, bleu, queue, seux, pleut, vœu, nœud, mieux, lieu, pieux, dieu, adieu, milieu;
2. creux — creuse, nerveux — nerveuse, radieux — radieuse, malheureux — malheureuse, fameux — fameuse;

3. Ответьте на следующие вопросы.

1. Qui est Catherine? 2. Que fait monsieur Mathieu? 3. Que fait sa fille?
4. Que dit monsieur Mathieu? 5. Quelle heure est-il? 6. Que dit Catherine? 7. Que fait Catherine après le déjeuner?

4. Напишите следующие прилагательные в женском роде.
gris; bleu; heureux; cadet; natal; clair; seul; prêt; distrait; cher

5. Согласуйте прилагательные, стоящие в скобках, с существительными.

1. Cette salle est (clair); 2. Cette élève est (sérieux). 3. A neuf heures Pierre et Michel restent (seul). 4. Ces (jeune) filles aiment les fleurs. 5. Prenez ces (vieux) livres. 6. Sa mère a des yeux (bleu) et des cheveux (frisé). 7. Claire a des yeux (gris). 8. Ma sœur est (malade). 9. Marie n'est pas (heureux). 10. Paris est sa ville (natal). 11. Ses sœurs (cadet) ne travaillent pas. 12. J'aime les fleurs (bleu). 13. Adèle est très (paresseux). 14. Cette veste beige est très (cher).

6. Поставьте одно из прилагательных из группы a) либо перед, либо после одного из существительных из группы b) согласуя прилагательное с существительным.

a) bleu; cadet; difficile; jeune; natal; sérieux; vieux; belle;

b) sa sœur; ce livre; ce mineur; cette élève; ce monsieur; cette fleur; sa ville; cette image.

7. Напишите следующие глаголы в 1 лице единственного числа.
il part, il écrit, il fait, il lit, il va, il dit, il peut

8. Составьте предложения.


Образец:	Je peux (je ne peux pas)
	Il aime (il n'aime pas)
regarder la télé	fermer la fenêtre
lire ce texte	faire des exercices de gymnastique
mettre les livres ici	lire ces textes
travailler seul	rester seul

9. Поставьте вместо точек притяжательные прилагательные ma, ta, sa, mes, tes, ses, leur.

1. Je vais chez Irène avec _____ sœur. 2. Fais vite _____ exercices.
3. Pierre et Danielle achètent des fleurs à _____ mère. 4. Elle est assise à _____ table et elle travaille. 5. Il va regarder la télé chez _____ amis.
6. Thérèse et Brigitte habitent Paris, c'est _____ ville natale. 7. Ecris à _____ mère. 8. J'achète ces livres à _____ sœurs cadettes. 9. Madame et Monsieur Mercier habitent Lille, _____ fille habite Marseille avec _____ famille.

10. Употребите наречие si в следующих предложениях и переведите их затем на русский язык.

1. Ne parle pas vite. 2. Denise est malade. 3. Mireille est sérieuse. 4. Michel marche vite. 5. Cette veste est chère.

 11. Запомните следующие фразы со словом «si». Обратите внимание на разные случаи его употребления.

1) **Si** ça ne va pas, ça va vite aller. – **Если** дела идут неважно, это скоро пройдет.

2) Il va **si** vite. – Он идет **так** быстро.

3) – Ça ne va pas? – Дела идут неважно?

– **Si**, ça va. – **Напротив**, все в порядке.

Упр. 10 посвящено только одному случаю употребления «si». Какому?

12. Переведите.

а) 1. Это очень серьезная девушка. 2. Этот старый шахтер живет один. 3. Ирэн счастлива: она едет в Париж. 4. Мари не ленивая, она рассеянная. 5. Этот молодой летчик друг моей сестры. 6. Мое место здесь, не так ли? 7. Поставьте эти цветы сюда. 8. Я могу сделать эти упражнения. 9. Отец Брижитт очень старый. Он не может жить один. 10. Я не могу работать здесь. 11. Он не может купить эту книгу, она очень дорогая. 12. Посмотрите на эти голубые цветы. 13. Я иду к Терезе в десять часов. 14. У Пьера две сестры. Они живут в Марселе. 15. Который час? Девять часов (шесть часов, два часа). 16. Она уезжает одна. 17. Не читайте так быстро. 18. Брижитт такая рассеянная.



Прослушайте и запомните полезные выражения.

Formules de congé.

Прощание.

- | | | |
|----------------------------|---|-----------------------|
| Au revoir. | – | До свидания. |
| Adieu. | – | Прощайте. |
| A tout à l’heure. | – | До скорого свидания. |
| A demain. | – | До завтра. |
| Bonne nuit. | – | Спокойной ночи. |
| A la prochaine. | – | До следующей встречи. |
| Au plaisir de vous revoir. | – | До приятной встречи. |
| Meilleurs voeux! | – | Всего наилучшего. |

LEÇON 2

УРОК 2

1. ГЛАСНЫЙ [y]

[y] — самый закрытый лабиализованный гласный переднего ряда. При произнесении звука [y] положение языка то же, что и для [i], но губы округлены, сильно напряжены и вытянуты вперед, но не отходят от зубов.



Фонетические упражнения

[i] – [y]	[y] – [y:]	[œ] – [ø] – [y]
[di] – [dy]	[my] – [my:r]	[dœ] – [dø] – [dy]
[ti] – [ty]	[dy] – [dy:r]	[nœ] – [nø] – [ny]
[mi] – [my]	[fy] – [fy:r]	[lœ] – [lø] – [ly]
[ni] – [ny]	[ty] – [ty:r]	[kœ] – [kø] – [ky]
[li] – [ly]	[sy] – [sy:r]	[sœ] – [sø] – [sy]
[ri] – [ry]	[py] – [py:r]	[zœ] – [zø] – [zy]
[ki] – [ky]	[ry] – [ry:z]	[mœ] – [mø] – [my]
[vi] – [vy]	[ly] – [ly:z]	[fœ] – [fø] – [fy]

Звук	Написание	Примеры
[y]	u û	minute sûr

Слова

une 1) неопределенный артикль жен. рода ед. числа; 2) одна (числительное)	une rue улица
une usine завод	fumer курить
une cigarette папироса	tu ты
« l'Humanité » Юманите, газета	étudier 1) учиться; 2) изучать
l'Université <i>f</i> университет	j'ai (avoir) я имею, у меня есть
elle s'appelle ее зовут	les études <i>f pl.</i> учебные занятия
la faculté des lettres филологический факультет	la littérature литература
russe русский, -ая (<i>прилагательное</i>)	une revue журнал
large широкий, -ая	sur на (<i>предлог</i>)

Est-ce une rue?
C'est une rue.
Ce n'est pas une rue.

Phrases

Jules traverse la rue. Il va à l'usine. Il fume une cigarette. Lis-tu "l'Humanité"?
— Je lis "l'Humanité".
Etudies-tu à l'Université? — J'étudie à l'Université.
Lucie étudie-t-elle? — Lucie n'étudie pas, elle travaille à l'usine.
J'ai une sœur. Elle s'appelle Juliette. Juliette fait ses études à la faculté des lettres. Elle étudie la littérature russe.
Est-ce une revue? — C'est une revue. C'est la revue de Lucie.
Mettez cette revue sur la table.
Est-ce une place? Ce n'est pas une place, c'est une rue.
Cette rue est large.

faire ses études учиться

Слова к тексту

elle est brune она брюнетка	les légumes <i>m pl</i> овощи
le Russe, la Russe русский, -ая	le frère брат
la nature природа	le (la) pianiste пианист, пианистка
l'Académie <i>f d'agriculture</i> Сельскохозяйственная академия	la musique музыка
préférer предпочитать	le directeur директор
léger, légère легкий, легкая	cultiver выращивать, разводить

Texte

Lucie est une jeune fille brune. Elle est Russe. Lucie aime la nature. Elle fait ses études à l'Académie d'agriculture.

Lucie demeure avec sa famille près de l'Académie. Le père de Lucie est directeur d'une usine, sa mère est dessinatrice. La mère et la fille cultivent des fleurs et des légumes. Le frère de Lucie, Jules, est pianiste. Il aime la musique classique. Lucie préfère la musique légère.

Диалог

Juliette. — Ta mère est là, Danielle?

Danielle. — Elle n'est pas là. Elle est chez ma sœur qui est malade.

Juliette. — Et qu'est-ce qu'elle a?

Danielle. — C'est une petite grippe. J'espère qu'elle sera vite rétablie.

qu'est-ce qu'elle a? что с ней?

une petite grippe [yn-pə-tit-grip] небольшой грипп, легкая простуда

espérer надеяться

elle sera vite rétablie она скоро поправится

Пояснения к тексту

Выражение **faire ses études** и глагол **étudier** являются синонимами: “учиться где-либо”:

Il *fait ses études* (il *étudie*) à l'Université. Он *учится* в университете.

Глагол **étudier** кроме того означает “учить”, “изучать что-либо”:

Ma sœur *étudie* la littérature russe. Моя сестра *изучает* русскую литературу.

2. ГРАММАТИКА

2.1. Использование артикля после оборота **c'est**

После оборота **c'est** перед именем существительным употребляется обычно неопределенный артикль:

Est-ce *une* chaise? C'est *une* chaise.

Если имя существительное определено другим именем существительным, указывающим на принадлежность, перед ним ставится определенный артикль:

C'est *la* chaise de Marie.

Ce n'est pas *la* chaise de Marie.

2.2. 2-е лицо единственного числа настоящего времени глаголов I и III группы

Глаголы 1 группы во 2–м лице единственного числа настоящего времени имеют окончание **-es**:

tu *étudies*.

Большинство глаголов III группы во 2–м лице единственного числа настоящего времени имеют окончание **-s**:

tu dis, tu *écris*.

2.3. Опущение артикля перед именем существительным, обозначающим национальность

Если имя существительное, обозначающее национальность или жителя города, является именной частью составного сказуемого, артикль перед ним опускается:

Ce camarade est Russe.

Claire est Parisienne.

Примечание. Существительные, обозначающие национальность или жителей города, пишутся с прописной буквы.

2.4. Вопросительное предложение

Во французском языке вопросительное предложение строится с помощью инверсии¹ или вопросительных оборотов.

2.4.1. Построение вопросительного предложения с помощью инверсии

Инверсия бывает простая и сложная.

1. Простая инверсия делается в предложении, в котором подлежащее выражено местоимением.

В вопросительном предложении, образованном с помощью простой инверсии, подлежащее–местоимение ставится после глагола:

Lis-tu ce livre?

Est-elle Russe?

Если глагол в 3–м лице единственного числа оканчивается на гласный а или е, между глаголом и местоимением вставляется буква **t**:

Va-t-il à la gare?

Parle-t-il à sa mère?

Révisé-t-il ce texte?

¹ Инверсия — обратный порядок слов.

2. Путем сложной инверсии образуется вопросительное предложение, в котором подлежащее выражено существительным. В этом случае подлежащее остается на своем обычном месте перед глаголом, но повторяется затем после глагола в форме личного местоимения 3-го лица, согласованного в роде и числе с подлежащим:

Claire travaille-t-elle à la fabrique?
Ces camarades habitent-ils Paris?

При наличии двух или более подлежащих различного рода употребляется местоимение мужского рода множественного числа:

Pierre et Marie révisent-ils ces textes?

2.4.2. Построение вопросительного предложения с помощью вопросительного оборота *est-ce que*

В предложениях с оборотом *est-ce que* порядок слов всегда прямой:

Est-ce qu'il lit ce livre?
Est-ce que Claire va à la gare?

Употребление оборота **est-ce que** является обязательным при построении вопросительных предложений, в которых сказуемое выражено 1-м лицом единственного числа настоящего времени глаголов I и II группы и большинства глаголов III группы:

Est-ce que je parle vite?
Est-ce que je lis vite?

2.5. Спряжение глаголов III группы в единственном числе

<i>avoir</i>	<i>dire</i>	<i>faire</i>	<i>lire</i>
j'ai tu as il a	je dis tu dis il dit	je fais tu fais il fait	je lis tu lis il lit
<i>écrire</i>	<i>aller</i>	<i>partir</i>	<i>pouvoir</i>
j'écris tu écris il écrit	je vais tu vas il va	je pars tu pars il part	je peux tu peux il peut

5. Употребите притяжательные прилагательные, согласуя их с подлежащим.

1. Je demeure avec _____ famille. 2. Madame Mercier et _____ filles cultivent des légumes. 3. Peux-tu rester avec _____ sœur? 4. J'aime parler à _____ amis. 5. Tu peux mettre _____ livres sur l'étagère. 6. Je fais _____ études à l'université. 7. Fais-tu _____ études à l'académie? 8. Pierre fait _____ études à la faculté des lettres. 9. Est-ce que tu pars avec _____ mère?

6. Употребите определенный или неопределенный артикль.

1. C'est _____ rue. 2. C'est _____ fenêtre. 3. Est-ce _____ table? — Ce n'est pas _____ table, c'est _____ chaise. 4. Est-ce _____ revue de Lucie? 7. Est-ce _____ cahier de Pierre? — Ce n'est pas _____ cahier de Pierre, c'est _____ cahier de Denise. 8. C'est _____ usine.

7. Употребите определенный или неопределенный артикль в тех случаях, где это необходимо.

1. Marie est _____ Russe. 2. Pierre est _____ aviateur. 3. C'est _____ usine. 4. Ma sœur est _____ dessinatrice. 5. C'est _____ dessinatrice. 6. _____ camarade de Jules fume _____ cigarette. 7. _____ camarades, fermez les livres! 8. _____ revue de Jules est sur l'étagère.

8. Поставьте глагол в следующих предложениях в вопросительной форме.

a) 1. Il lit ce livre. 2. Tu marches vite. 3. Elle est prête. 4. Elles révisent les verbes. 5. Ils travaillent à l'usine. 6. Il va à la gare. 7. Elle habite Marseille. 8. Elle peut vivre seule.

b) 1. Pierre est malade. 2. Marthe demeure seule. 3. Michel et Pierre habitent Moscou. 4. "Claire et sa sœur étudient à l'Université. 5. Les élèves ferment les cahiers. 6. Jules et sa mère déjeunent. 7. Thérèse a des yeux bleus. 8. Marthe et Adèle regardent les livres. 9. Cette table est près de la fenêtre. 10.

10. Переведите, употребив обе формы вопроса.

1. Твои друзья учатся в университете? 2. Его сестры живут одни?
3. Эта улица широкая? 4. Завтрак готов? 5. Марсель его родной город?
6. Эту девушку зовут Жюльетта? 7. Этот диктант трудный? 8. Твои друзья
любят классическую музыку? 9. Даниель учится на филологическом
факультете?

11. Переведите.

- а) 1. Это улица? Это не улица, это площадь. 2. Это завод? Это не
завод, это фабрика. 3. Я не курю. 4. Положите сигареты на стол. 5. В
шесть часов я завтракаю и иду на завод. 6. Я учусь на филологическом
факультете. Я изучаю русскую литературу. 7. У меня есть сестра. Ее зовут
Люси. Она учится в университете. Она изучает химию (la chimie). 8. У меня
серые глаза, а (et) у моей сестры голубые. 9. У меня две подруги, они
живут около завода. 10. Это куртка. Это куртка Жюля. 11. Положите
журналы на окно. 12. Что делает Жюльетта? — Она читает книгу своим
друзьям. 13. Эта улица не очень широкая. 14. Я могу выучить эти глаголы.
15. Не пишите так быстро.

LEÇON 3

УРОК 3

1. ГЛАСНЫЙ [ɔ]

[ɔ] — открытый гласный заднего ряда¹. При произнесении этого звука язык слегка оттянут назад, кончик языка опущен на альвеолы нижних зубов, а спинка языка лежит почти плоско. Губная артикуляция звука [ɔ] схожа с артикуляцией [œ]: губы слегка округлены и слегка выдвинуты; верхняя губа немного приподнята.

Фонетические упражнения

[ɔ:]			[ɔ]	
[bɔ:r]	[kɔ:r]	[kɔ]	[bɔn]	[pɔm]
[pɔ:r]	[lɔ:r]	[fɔ]	[dɔn]	[lɔm]
[dɔ:r]	[mɔ:r]	[mɔ]	[sɔn]	[sɔm]
[tɔ:r]	[nɔ:r]	[pɔ]	[tɔn]	[gɔm]
[sɔ:r]	[fɔ:r]	[sɔ]	[nɔn]	[nɔm]

Звук	Написание	Положение	Примеры
[ɔ]	o	перед любым произносимым согласным, кроме [z]	monopole
	au	перед r	aurore

Слова

une pomme яблоко	notre наш, наша; свой, своя
donner давать	le professeur преподаватель
bonne 1) хорошая; 2) вкусная	la géographie география
sonner звонить	une note отметка
une porte дверь	votre ваш, ваша; свой, своя
elle veut (vouloir, 3 ^e gr.) она хочет	une école школа
je veux я хочу	petit, petite маленький, -ая
l'homme 1) человек; 2) мужчина	chercher искать
une gomme резинка	

Phrases

Nicole achète des pommes. Elle donne une pomme à Yvonne. Cette pomme est très bonne.

¹ См. раздел гласных

Qui sonne à la porte? — C'est Yvonne. Elle veut parler à Robert.
 Ce jeune homme est notre professeur de géographie. Le professeur donne une bonne note à Yvonne.
 Est-ce votre école? — C'est notre école.
 Ma petite sœur va déjà à l'école.
 Que cherches-tu? — Je cherche ma gomme.
 Qu'est-ce que tu achètes? — J'achète des pommes.

sonner à la porte	звонить в дверь
professeur de géographie	преподаватель географии
donner une note	поставить отметку

Слова к тексту

une bibliothèque библиотека	samedi <i>m</i> 1) суббота; 2) в субботу
une bibliothécaire библиотекарь	le samedi по субботам, каждую субботу
national, -e национальный, -ая	libre свободный, -ая
joli, -e красивый, -ая	téléphoner звонить по телефону
gai, -e веселый, -ая	le téléphone телефон
sociable общительный, -ая	si если
énergique энергичный, -ая	occupé, -e занятый, -ая
le sportif спортсмен	bavarder болтать
une sportive спортсменка	le cinéma кино
une secrétaire секретарь	

Texte

Yvonne Portal est une jeune bibliothécaire. Elle habite Paris, sa ville natale. Elle travaille à la Bibliothèque Nationale.

Yvonne a une amie qui s'appelle Nicole Bonnet. C'est une jolie jeune fille gaie, sociable et énergique. Elle est une bonne sportive. Nicole est secrétaire.

Le samedi Yvonne est libre. Elle téléphone à Nicole. Si Nicole n'est pas occupée, Yvonne va chez elle. Les jeunes filles bavardent. Elles parlent des livres, du cinéma, du sport, de la musique.

Dialogue

Nicole. — Allô, C'est Brigitte? Ici, Nicole.
Brigitte. — Salut, Nicole, ça va?
Nicole. — Merci, pas mal. Tu veux venir chez Mireille ce samedi?
Brigitte. — Avec plaisir, mais je n'ai pas l'adresse.
Nicole. — Elle habite, neuf, rue de la République.

Brigitte. — Merci, à ce samedi!

Nicole. — Salut, à ce samedi!

ici Nicole говорит Николь

salut привет

ça va как дела? все в порядке?

venir придти, пойти

avec plaisir с удовольствием

à ce samedi до субботы

Правила чтения

Буква **t** читается обычно как [s], если она находится перед буквой **i**, за которой следует гласный:

national [na-sjɔ-nal]

révolutionnaire [re-vɔ-ly-sjɔ-nɛ:r]

démocratie [de-mɔ-kra-si]

Однако, если буквенному сочетанию **ti + гласный** предшествует буква **s**, то **t** читается как [t]:

vestiaire [ves-tjɛ:r]

Пояснения к тексту

Глагол **parler** в значении *говорить о чем-либо* требует употребления предлога **de** перед дополнением:

Ils parlent *des* livres. Они говорят о книгах.

В значении *говорить, разговаривать с кем-либо* глагол **parler** употребляется с предлогом **à**:

Nicole parle à Yvonne. Николь разговаривает с Ивонной.

2. ГРАММАТИКА

2.1. Вопрос к прямому дополнению

Вопросом к прямому дополнению, выраженному существительным, обозначающим неодушевленный предмет, служит вопросительное местоимение **que**:

Il cherche *sa gomme*. *Que* cherche-t-il?

Pierre achète *des livres*. *Qu'*achète Pierre?

В разговорном языке вместо вопросительного местоимения **que** очень часто употребляется оборот **qu'est-ce que**, состоящий из местоимения **que** в сочетании с вопросительным оборотом **est-ce que**.

Так же как и после **est-ce que**, порядок слов после оборота **qu'est-ce que** прямой:

Qu'est-ce qu'il achète?

Qu'est-ce que Pierre achète?

Употребление оборота **qu'est-ce que** обязательно, если подлежащее выражено личным приглагольным местоимением первого лица единственного числа (исключением является небольшое количество глаголов III группы):

Qu'est-ce que je fume?

Qu'est-ce que je fais?

Примечание к п. 2.1.

Для некоторых глаголов допускается инверсия местоимения **je** при построении вопросительной формы *dois-je? sais-je? puis-je?*

Запомните следующие вопросы:

Que sais-je? – Что я знаю?

Que dois-je faire? – Что я должен сделать?

Puis-je lire? – Могу ли я читать?

2.2. Использование артикля перед существительным в роли именной части сказуемого

Если при существительном, выполняющем функцию именной части сказуемого, имеется определение, существительное употребляется с неопределенным артиклем.

Сравните:

Sa sœur est *actrice*. Sa sœur est *une bonne actrice*.

2.3. Предлог à

Предлог **à** обозначает самые разнообразные отношения и является одним из самых распространенных предлогов во французском языке.

1. Предлог **à** служит для выражения пространственных отношений (местонахождения, направления):

Marie va *à la gare*.

Мария идет *на вокзал*.

Pierre étudie *à l'académie*.

Пьер учится *в академии*.

2. Предлог **à** выражает временные отношения:

Il déjeune *à six heures*.

Он завтракает *в 6 часов*.

3. Предлог **à** соответствует русскому дательному падежу:

Je téléphone *à Yvonne*.

Я звоню *Ивонне*.

4. Предлог **à** выражает грамматические отношения, соответствующие другим косвенным падежам в русском языке:

Claire parle *à sa mère*. Клер разговаривает со *своей матерью*.

2.4. Слияние определенного артикля с предлогом de

Определенный артикль **le, les** сливается с предлогом **de**, стоящим перед ним, и образует так называемый слитный артикль: **du (de + le)** и **des (de + les)**:

les livres *du* camarade Pétrov
les livres *des* élèves de cette classe.

Артикль женского рода **la** и усеченный артикль **l'** с предлогом **de** не сливаются:

les livres *de* la camarade Pétrouva
les livres *de* l'ami de ma sœur.

Упражнения в чтении

1. vol, voleur, volet, polonais, colloque, protocole, discobole, motocycle, crocodile, cotonnade, colonnade;
2. lors, alors, clore, pore, dore, floré, nord, fort, mort, sonore, loge, doge, toge;
3. donne, sonne, bonne, tonne, raisonne, claironne, colonne, patronne, Sorbonne, monotone, homme, somme, pomme, comme, gomme, économe, agronome, métronome, astronome;
4. trophée, sophisme, aphorisme, phonographe, philosophie, phonétique, photographe, orthographe, phénomène, phosphore;
5. laure, saur, taure, lauréat, mauresque, auréole, aurore;
6. votre place, notre porte, votre veste, notre directeur, votre fenêtre, notre rue, votre ville, notre professeur, votre chaise, notre père, votre frère;
7. notre école, votre ami, notre usine, notre académie, votre élève, votre étagère, votre image, notre exercice;
8. diplomatie, balbutier, initial, initiative, dictionnaire, révolutionnaire, vestiaire, réactionnaire, stationner, suprématie, questionnaire, modestie, forestier.

Упражнения

1. Перепишите предложения на с.30 разделив их на ритмические группы. Проставьте знаки сцепления и связывания. Обозначьте в транскрипции гласные звуки, отметив их долготу.

4. Переведите на французский язык.

1. Что ты делаешь? 2. Что они смотрят? 3. Что она пишет? 4. Что изучают эти товарищи? 5. Что Робер покупает своей жене? 6. Что ищет этот молодой человек? 7. Что делает Жюльетта после завтрака? 8. Что ты можешь приготовить?

5. Составьте предложения, употребляя, где нужно, слитный артикль.

Je parle de

Pierre.
l'ami de Jules.
le camarade Ivanov.
les élèves de ma sœur.
le frère de Marie.
la musique.
les amis de ma femme.
le sport.
le film de Fellini.
la fabrique.
le parc.

Ils habitent près de

l'usine
le cinéma
la bibliothèque
le café
le directeur
les frères d'Adèle
la mère de Jules

7. Употребите, если это необходимо, артикль.

1. Ma sœur est _____ agronome. 2. La fille cadette de Jules est _____ bonne pianiste. 3. La femme de notre directeur est _____ professeur de géographie. 4. L'amie de Robert est _____ actrice bulgare. 5. Nicole est _____ dessinatrice, elle est _____ bonne dessinatrice. 6. Ma mère est _____ architecte. 7. Nicole est _____ jeune bibliothécaire.

8. Употребите подходящее по смыслу прилагательное, согласовав его в роде и числе с существительным.

paresseux, actif, gai, sérieux, sportif, national, large, énergique, joli.

1. Ils parlent de leurs résultats _____. 2. Elle habite près du Parc _____. 3. Cette rue est assez _____. 4. Cette jeune fille est très _____. 5. Nicole n'est pas assez _____. 6. Ce jeune homme est très _____ et _____. 7. Je veux acheter ces _____ fleurs. 8. Brigitte ne travaille pas assez, elle est _____.

9. Поставьте прилагательное, стоящее в скобках перед или после существительного, согласовав его в роде и числе.

1. Denise fait des exercices (difficile). 2. Elle veut acheter cette veste (gris). 3. Nicole téléphone à ses amis (vieux). 4. Ils habitent une ville (petite) sur la Seine. 5. Je donne ces fleurs (joli) à ma sœur (cadet). 6. J'aime la musique (sérieux). 7. Je veux lire une revue (sportif). 8. Ce mineur (jeune) ne travaille pas ici. 9. C'est une jeune fille (joli). 10. Brigitte est une sportive (bonne). 11. Je veux acheter une table (petit).

10. Перепишите следующие предложения и укажите в скобках значение предлога **à**.

1. A neuf heures Pierre va à l'académie. 2. Je téléphone à Robert. 3. Votre livre est à sa place. 4. Pierre donne sa gomme à Lucie. 5. Michel va à l'école.

11. Заполните пропуски, употребляя предлоги **sur, avec, chez, à, de, près de**:

1. Robert va _____ l'académie _____ deux heures. 2. Ce livre est _____ l'étagère. 3. Charles travaille _____ l'usine. 4. Elle est assise _____ sa sœur. 5. La mère habite _____ ses filles. 6. Les amis parlent _____ la littérature et _____ la musique. 7. Yvonne habite _____ l'école. 8. Nicole travaille _____ ma sœur. 9. Jules parle _____ ses amis _____ ses études.

12. Переведите на французский язык.

a) 1. Наша школа находится около университета. 2. Кто звонит в дверь? 3. Ваша сестра ходит в школу? 4. Его младшая дочь — преподаватель географии. 5. Преподаватель ставит Николь хорошую отметку. 6. Этот молодой человек—летчик. 7. Ваша резинка хорошая? 8. Дайте свою резинку Роберу. 9. Дай это яблоко своей маленькой сестре. 10. Что ты ищешь? — Я ищу свои сигареты. 11. Он хочет купить яблок. 12. Это хорошая мысль (une idée). 13. Она сидит около двери. 13. Ты можешь курить здесь. 15. Мишель хочет дать этот журнал моей сестре. 16. Я хочу посмотреть картинки. 17. Ты любишь географию?

LEÇON 4

УРОК 4

1. ГЛАСНЫЙ [o]

При произнесении закрытого [o] язык слегка оттянут назад, кончик языка опущен на альвеолы нижних зубов, а спинка языка в задней своей части приподнята. Губы округлены, выдвинуты вперед и сильно напряжены.

Звук [o] исторически долгий.

Фонетические упражнения

[o] — [o:]	[ɔ] — [o:]	
[bo] — [bu:m]	[do] — [do:m]	[pɔm] — [po:m]
[mo] — [mo:m]	[vo] — [vo:ʒ]	[pɔl] — [po:l]
[so] — [so:n]	[to] — [to:p]	[rɔk] — [ro:k]
[fo] — [fo:t]	[so] — [so:t]	[sɔt] — [so:t]
[ko] — [ko:t]	[po] — [po:m]	[kɔt] — [ko:t]
[ʒo] — [ʒo:z]	[go] — [go:b]	[sɔl] — [so:l]

Звук	Написание	Положение	Примеры
[o]	o o ô au eau	перед [z] в конце слова или перед непроизносимой конечной согласной	rose métro paletot galop rôle faute tableau

Примечание. В слове **Paul**, а также в некоторых других словах, буквенное сочетание **au** произносится как [ɔ].

Слова к фразам

venez! (venir, 3 ^e gr) идите!	mettre надевать
le tableau 1) доска 2) картина	je mets я надеваю
le mot слово	autre другой, -ая
haut, haute высокий, -ая	trop слишком
beau, belle красивый, -ая; прекрасный, -ая	par через

chaud, chaude теплый, -ая	le ciel небо
une chose вещь	copier списывать, переписывать
poser класть, ставить	le, la, les его, ее, их (<i>личное</i>
proposer (de + инфинитив) предлагать (сделать что-л.)	<i>приглагольное местоимение)</i>
revenir (3 ^e gr) возвращаться	une faute ошибка
le métro метро	relire (3 ^e gr) перечитывать
une chemise рубашка	une copie письменная работа
jaune желтый, -ая	corriger исправлять
me мне, меня	le numéro номер
le parc парк	quatorze четырнадцать

Phrases

Paul, venez au tableau et écrivez les mots: haut, beau, chaud, une rose, une chose, poser, proposer.

C'est notre métro. Notre métro est beau.

Je n'aime pas cette chemise jaune. Elle ne me va pas. Je veux mettre une autre chemise.

Il fait trop chaud. Je propose de revenir.

Claude regarde par la fenêtre. Le ciel est gris. Il pleut.

Gérôme, il faut copier ces mots, dit le professeur. Gérôme les copie. Il fait deux fautes. Il relit sa copie et corrige ses fautes.

Faut-il faire l'exercice numéro quatorze? — Il ne faut pas le faire.

regarder par la fenêtre	смотреть в окно
il fait chaud	тепло
il pleut	идет дождь
il faut	надо

Слова к тексту

l'opérateur оператор	jusqu'à до (<i>предлог</i>)
aussi также, тоже	ils reviennent (revenir 3 ^e gr) они
une dactylo машинистка	возвращаются
le bureau 1) письменный стол; 2) рабочий кабинет; 3) бюро,	dîner обедать
отдел, контора, канцелярия	le dîner обед
le ministère министерство	la vaisselle посуда
le commerce торговля	s'amuser забавляться, играть
extérieur, -e внешний, -ая	dessiner рисовать
l'école maternelle детский сад	une rose роза
	ça это (<i>раз.</i>)

tôt рано (*наречие*)

il sort (sortir, 3^e gr.) он выходит

le chapeau шляпа

une fillette девочка

Texte

Roger Duval est opérateur à l'usine Renault¹. Il est marié. Sa femme Claudine travaille aussi. Elle est dactylo au bureau du Ministère du commerce extérieur. Leur fille Monique est petite. Elle va à l'école maternelle.

Roger déjeune très tôt et il sort. S'il fait beau, il va à pied jusqu'au métro.

Roger et Claudine reviennent à six heures. Après le dîner Roger lit le livre, Claudine fait la vaisselle et Monique s'amuse. Elle regarde ses livres, elle dessine. "Qu'est-ce que c'est, Monique? — Ça, c'est une rose et ça, c'est le chapeau de papa, dit la fillette.

Il fait beaux хорошая погода

faire la vaisselle мыть посуду

Dialogue

A. — Qu'est-ce qu'il y a à la télé cet après-midi?

B. — Il y a du sport sur la "une", la coupe d'Europe de tennis.

A. — Et sur la "deux"?

B. — Il y a de la musique, du disco.

A. — Il n'y a pas de film?

B. — Si, une comédie au Canal+, à dix heures.

A. — Dommage, c'est trop tard.

la "une", la "deux" первая, вторая программа телевидения

Canal+ [kanal-plys] канал плюс, название программы телевидения

si есть

dommage жаль

Правила чтения

1. На конце слова буква **p** обычно не читается:

trop [tro], sirop [siro]

2. Буква **z** читается как [z]:

quatorze [ka-tɔrz], zéro [ze-ro].

¹Renault [rəno].

2. ГРАММАТИКА

2.1. Слияние определенного артикля с предлогом à

Определенный артикль **le, les** сливается с предлогом **à**, стоящим перед ним, и образует слитный артикль **au (à + le)** и **aux (à + les)**:

Je téléphone au camarade Pétrov.

Je parle aux amis de ma sœur.

Определенный артикль женского рода **la** и усеченный артикль **l'** с предлогом **à** не сливаются:

Il va à la gare. Elle va à l'école.

2.2. Безличные глаголы

Во французском языке имеются глаголы, которые употребляются только в 3-м лице единственного числа. Подлежащим этих глаголов является безличное местоимение **il**, которое не представляет никакого реального предмета или лица. Эти глаголы называются **б е з л и ч н ы м и**. Безличные глаголы переводятся на русский язык как личными, так и безличными предложениями:

il faut — надо

il pleut — идет дождь.

Некоторые глаголы, имеющие полное спряжение, могут употребляться также в безличных конструкциях. Так, глагол **faire** в сочетании с существительным или прилагательным образует безличные обороты, обозначающие явления природы.

il fait chaud — жарко

il fait beau — хорошая погода.

Глагол **être** образует безличные обороты, обозначающие время:

Il est dix heures. Десять часов.

Дополнение к п. 2.2

Запомните наиболее часто встречающиеся выражения с этими глаголами:

Falloir	il faut	нужно (надо)
Valoir	il vaut	стоит
Pleuvoir	il pleut	идет дождь
Faire	il fait beau	хорошая погода
	il fait froid (chaud)	холодно (тепло)
	il fait jour (nuit)	светло (темно)

Retenez:

Запомните пословицу:

Mieux vaut tard que jamais.
Лучше поздно, чем никогда.

2.3. Личные местоимения *le, la, les*

Местоимения *le, la, les* употребляются в роли прямого дополнения. Они ставятся всегда непосредственно перед тем глаголом, к которому они относятся:

Je ferme *la fenêtre*. Ja *la* ferme.
Paul lit-il *ce* livre? — Il ne *le* lit pas.
Germain corrige *ses fautes*. *Les* corrige-t-il?
Faut-il lire *ce texte*? — Il faut *le* lire.

Местоимения *le, la* сокращаются перед глаголом, начинающимся с гласной или **h** немого:

J'écis *cette phrase*. Je *l'*écis au tableau.
Il achète *ce costume*. Il *l'*achète.

2.4. Инверсия в вводном предложении

В вводном предложении, которое следует за прямой речью, во французском языке, так же как и в русском, делается инверсия:

— Corrigez votre faute! dit le professeur.
— Lisez ces mots! dit-il.



Упражнения в чтении

1. haut, faux, chaud, aube, fauve, gaule, gauche, paume, taupe, rauque, pauvre, autre, épaule, auprès, aussi, chausser, auteur;
2. beau, peau, veau, seau, roseau, morceau, plateau, cadeau;
3. tôt, dépôt, dôme, rôle, drôle, hôte, diplôme, côte;
4. pot, mot, sot, dos, éclos, héros, galop, métal, sabot;
5. dose, rose, chose, pose, oser, rosier, gosier, arroser;
6. mauve, maure, baume, auge, laurier, sauce, maudire, restaurer, baudet;
7. haute, hotte, saute, sotte, paume, pomme, lot, lotte, poser, poster, métro, métropole, auto, automobile, kilo, kilogramme, sténo, sténographe, dactylo, dactylographie, stylo, stylographe;
8. zèle, zéro, azur, zéphir, gazette, quatorze;
9. drap, sparadrap, galop, trop, sirop;
10. rechercher, reprise, rescapé, mesurer, réplique, matelot, reportage, pèlerine, respirateur, barbelé, errer, respectable, remarque, marmelade, mener, amener.

5. Замените существительное-прямое дополнение местоимениями **le, la, les**.

Образец : Les élèves révisent la grammaire.
Les élèves **la** révisent.

1. Juliette copie cette phrase. 2. Ils regardent le tableau. 3. Michel ne cultive pas les roses. 4. Paul cherche ses amis. 4. Je n'achète pas cette revue. 5. Elle copie les mots difficiles. 6. Je mets le livre sur l'étagère. 7. Claire aime les roses. 8. Il faut copier ces phrases. 9. Il ne peut pas fermer la porte. 10. Adèle veut étudier l'architecture.

6. Ответьте на вопросы утвердительно или отрицательно, употребляя местоимения **le, la, les**.

1. Ferment-ils les fenêtres? 2. Les élèves regardent-ils les images? 3. Est-ce que Jules aime la musique classique? 4. Robert aime-t-il ces poètes? 5. Pierre achète-t-il ce costume? 6. Est-ce que Claudine lit cette revue? 7. A qui donne-t-il sa gomme? 8. Veut-il acheter ce disque? 9. Faut-il relire cette phrase? 10. A qui veux-tu donner ces pommes? 11. A qui Roger lit-il ce livre? 12. Faut-il écrire ces mots?

7. а) Используя данные группы слов, составьте вопросы с выражением **il faut**. Дайте на эти вопросы положительный или отрицательный ответ, употребив местоимения **le, la, les**.

Образец: Relire cette phrase.

Faut-il relire cette phrase? Il ne faut pas la relire.

dessiner la carte de Paris
mettre les roses sur la table
écrire la date ici

chercher cette adresse
copier ces phrases
faire l'exercice numéro six

б) Переведите, пользуясь словарем.

- Il faut gagner de l'argent. Il faut de l'argent pour manger, pour s'habiller, pour voyager!
- Il faut manger pour vivre.
- Il vaut mieux y aller. Il vaut mieux revenir.
- Il faut se lever. Il faut surtout du bonheur. Il faut lire beaucoup. Il faut de la viande. Il faut du pain.
- Il vaut mieux ne pas parler la bouche pleine. Il vaut mieux corriger les fautes.
- Il ne faut pas regarder par la fenêtre. Il ne faut pas bavarder.
- Faut-il acheter ce costume?
- Faut-il lire ce texte? Il faut le lire.

8. Переведите.

1. У Поля две тетради, он дает их сестре. 2. Эта рубашка слишком дорогая, Роже не может ее купить. 3. Возьмите эту книгу, ее нужно быстро прочитать. 4. Я не люблю эти розы и не хочу их разводить. 5. Кому ты даешь этот журнал? — Я его даю Жюлю. 6. Надо прочитать эту книгу? — Не надо ее читать, она слишком трудная.

9. Составьте предложения, употребив глагол **proposer** и следующие группы слов.

aller au cinéma	acheter cette chemise bleue
téléphoner à Claude	rester chez Robert
écrire à sa mère	mettre les roses ici

10. Переведите на русский язык.

1. Il faut mettre les fleurs sur l'étagère. 2. Mettez votre chemise jaune. 3. Je mets mes livres sur ta table. 4. Regardez la femme qui est assise près de la

porte. 5. La femme de Roger est dactylo. 6. J'aime les tableaux de Picasso. 7. Paul va au tableau et écrit la date. 8. Le téléphone est sur le bureau. 9. Sa femme est secrétaire au bureau de la Mairie. 10. Roger sort du bureau du directeur.

11. Замените точки прилагательным **autre** и стоящим в скобках существительным.

Образец: Prenez... (une chaise).
Prenez une autre chaise.

1. Mettez ... (une chemise). 2. Donnez ...(une pomme) à Paul. 3. Sa famille habite ... (une ville). 4. Roger fait ses études à ... (une faculté). 5. Il faut mettre ici ... (une table). 6. Je cherche ... (une revue).

12. Переведите.

а) 1. Напишите эти слова здесь. 2. Мишель, посмотрите на доску. 3. Пьер, идите к доске и исправьте ошибки Жерома. 4. Эта аудитория очень высокая и светлая. 5. Посмотрите на эту картину. Она прекрасна, не правда ли? 6. Это очень красивая вещь. 7. Идет дождь, закройте окно. 8. Здесь слишком жарко. 9. Адель слишком рассеянная. 10. Эта куртка дорогая, но она очень теплая. 11. Я живу около метро. 12. Посмотрите в окно. Идет дождь, небо серое. 13. Я хочу купить эти желтые розы. 14. Эта рубашка мне не идет. Я хочу надеть другую рубашку. 15. Я ищу другой журнал. 16. Я могу дать другой журнал. 17. Это не ошибка, говорит Дениза.

LEÇON 5

УРОК 5

1. ГЛАСНЫЙ [u]

[u] — третий гласный заднего ряда по степени лабиализации.

При произнесении [u] кончик языка отодвинут от нижних зубов больше, чем для [o], а задняя часть языка еще больше приподнята к мягкому нёбу. Губы сильно округлены, вытянуты вперед и сильно напряжены.

Фонетические упражнения

[u] – [u:]	[o] – [u]
[tu] – [tu:r] [ʒu] – [ʒu:r]	[bo] – [bu] [no] – [nu]
[fu] – [fu:r] [bu] – [bu:ʒ]	[vo] – [vu] [lo] – [lu]
[su] – [su:r] [ku] – [ku:v]	[fo] – [fu] [to] – [tu]
[ku] – [ku:r] [lu] – [lu:v]	[mo] – [mu] [so] – [su]

Звук	Написание	Пример
[u]	ou	blouse

2. СОГЛАСНЫЙ [ɲ]

Согласный [ɲ] является по артикуляции среднеязычным: при произнесении [ɲ] средняя часть языка прижимается к средней части твердого неба, а кончик языка находится у нижних зубов. Следует следить за тем, чтобы [ɲ] не уподоблялся русскому мягкому **нь**, который, в отличие от [ɲ], артикулируется передней частью языка, прижимающейся к верхним зубам и нёбу.

Звук	Написание	Пример
[ɲ]	gn	espagnol

Слова

le journal газета

vous вы, вам

tous все (неопределенное прилагательное)

le groupe группа

ils lisent (lire, 3^e gr.) они читают

douze двенадцать

août [ut] август

une équipe команда

arriver приходить, приезжать

trouver находить

le drapeau знамя
rouge красный, -ая
ou или
ouvrir (3^e gr.) открывать
écouter слушать
toujours всегда
dernier, dernière последний, -ая
une nouvelle новость
apporter приносить

la craie мел
où где? куда?
sous под
aller (3^e gr.) идти
les cours *m* занятия, лекции
la couleur цвет
le stylo ручка
vert, verte зеленый, -ая
l'espagnol *m* испанский язык
une ligne строчка

Phrases

Quel journal lisez-vous? — Tous les élèves de notre groupe lisent “Les Nouvelles de Moscou” ou “le Figaro”.

Il fait chaud. Adèle, ouvrez la fenêtre, s’il vous plaît.

J’écoute toujours les dernières nouvelles à la radio. Je vous apporte une bonne nouvelle: le douze août, l’équipe de Toulouse arrive à Strasbourg.

Je ne trouve pas la craie. Où est-elle? — Elle est sous votre journal.

Où allez-vous après les cours? — Après les cours je vais à la bibliothèque.

De quelle couleur est votre stylo? Est-il rouge ou vert? — Il est rouge.

Monsieur [mɔ̃-sjo] Lavigne étudie l’espagnol.

Copiez douze lignes de ce texte. Ecrivez chaque phrase à la ligne.

s’il vous plaît (s’il te plaît)	пожалуйста
écouter à la radio	слушать по радио
de quelle couleur est ce mur?	какого цвета эта стена?
à la ligne	с новой строки

Слова к тексту

l’ouvrier [u-vri-je] рабочий
surtout особенно, в особенности
le football [fut-bol]
presque почти (*наречие*)
chaque каждый
le jour день
la sortie выход
le stade стадион
jouer играть
le volley-ball [vɔlɛ-bol]

discuter обсуждать
tout, toute весь, вся (*неопределенное прилагательное*)
pour чтобы, для (*предлог*)
assister присутствовать
le match [matʃ] матч
une coupe кубок
le pays [pɛi] страна
gagner выигрывать
retrouver снова встречаться с кем-л.

Texte

Maurice Roussel habite Toulouse. Il est ouvrier. Maurice aime le sport, surtout le football. Presque chaque jour, à la sortie de l'usine il va au stade. Maurice y retrouve ses amis. Ils jouent au football ou au volley-ball et discutent les dernières nouvelles sportives.

Ce samedi, le douze août, toute la ville est au Stadium de Toulouse¹. Maurice y va aussi pour assister au dernier match de football pour la coupe du pays: Toulouse — Strasbourg. L'équipe de sa ville natale marque deux buts et gagne le match. Maurice est au ciel.

à la sortie de l'usine	после работы (на заводе)
jouer au football	играть в футбол
le match pour la coupe	матч на кубок
marquer deux buts [byt]	забить два мяча (гола)
être au ciel	быть на седьмом небе

Dialogue

- A. — Salut Pierrel Où vas-tu?
B. — Salut Robert! Je vais au FNAC.
A. — Qu'est-ce que tu veux acheter?
B. — Des livres, peut-être. Je cherche des cadeaux pour Mireille et Christine.
A. — Mireille et Christine? Tes cousines de Marseille?
B. — C'est ça! Elles viennent chez nous à Noël.
A. — Aiment-elles la musique moderne?
B. — Ça, c'est sûr. Tous les jeunes l'aiment.
A. — Alors, achète-leur des disques.
B. — C'est une bonne idée.

le FNAC название магазина **Noël** *m* рождество
le cadeau подарок **leur** им

Правила чтения

В большинстве случаев буквенное сочетание **gn** читается как [ɲ]:
espagnol [ɛs-pa-ɲɔl]

¹ le Stadium de Toulouse [stadʒɔm] — большой спортивный комплекс в Тулузе.

Пояснения к тексту

Выражение **s'il vous plaît** (дословно: *если вам нравится*) употребляется при обращении на "вы". При обращении на "ты" говорят **s'il te plaît** (дословно: *если тебе нравится*).

3. ГРАММАТИКА

3.1. 2–е лицо множественного числа настоящего времени глаголов

Во 2–м лице множественного числа настоящего времени все глаголы (кроме глаголов **faire, dire, être**) имеют окончание **-ez**:

vous parlez, vous lisez.

3.2. Вопросительное наречие où

Вопросительное наречие **où?** «где?», «куда?» служит вопросом к обстоятельству места:

Où fait-il ses études?

3.2.1. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с вопросительного наречия où

1. Если подлежащее вопросительного предложения выражено личным местоимением (кроме 1-го лица единственного числа глаголов I группы и большинства глаголов III группы), вопрос содержит простую инверсию:

Où travaille-t-il?

2. Если подлежащее вопросительного предложения выражено существительным, возможны оба вида инверсии — простая и сложная.

Простая инверсия: *Où va Pierre?*

Сложная инверсия: *Pierre où va-t-il?*

Сложная инверсия обязательна в том случае, когда и подлежащее, и прямое дополнение вопросительного предложения выражены именем существительным:

Où Jacques achète-t-il ses livres?

Если подлежащее выражено личным приглагольным местоимением 1–го лица единственного числа, вопросительное предложение строится с помощью вопросительного оборота **est–ce que**, который стоит после вопросительного наречия:

Où est–ce que j'étudie?

3.3. Определенный артикль

Определенный артикль выделяет предмет (или группу предметов) со всеми признаками или во всем его объеме. Он указывает, что данный предмет по условиям обстановки или контекста связывается говорящим о нем с одним определенным предметом (или одной определенной группой предметов).

Определенный артикль употребляется:

1. Для обозначения предмета, единственного в своем роде: Земля, Луна и т.д.

la terre (земля); *la lune* (луна)

2. Для обозначения предмета, единственного в данной обстановке:

Fermez la porte.

Ouvrez la fenêtre.

Je cherche le directeur.

3. Для обозначения предмета, который стал определенным, потому что о нем уже упоминалось:

Une femme traverse la rue. La femme est jeune et belle.

4. Для обозначения понятия во всем объеме, в самом общем смысле:

J'aime les livres.

Les jeunes filles aiment bavarder.

5. Для обозначения всего класса предметов:

La chaise a quatre pieds.

La rose est une fleur.

6. В значении указательного и притяжательного детерминатива:

J'ai mal à la tête (la заменяет ma).

7. Если при существительном имеется определение, которое указывает на данный предмет как именно на тот, о котором идет речь:

Prenez le journal qui est sur la table.

3.4. Место наречия при глаголе

Наречие, определяющее глагол, в простых временах стоит после глагола:

Il marche vite. Elle arrive toujours la dernière.

Служебное наречие у ставится перед глаголом:

J'y travaille. Elle n'y va pas.

2. Ответьте на вопросы.

1. Où habite Maurice Rousset? 2. Qui est-il? 3. Quel sport aime-t-il surtout?
4. Où va-t-il à la sortie de l'usine? 5. Que fait Maurice au stade? 6. Maurice et
ses amis qu'est-ce qu'ils discutent? 7. Où va Maurice le douze août? 8. A quel
match veut-il assister? 9. Qui gagne le match? 10. Maurice est-il heureux?

3. Употребите прилагательное, обозначающее цвет: gris, beige, rouge, vert, jaune, rose.

1. Ma serviette est _____. 2. Ce costume est _____.
3. Ce chapeau est _____. 4. Le drapeau est _____.
5. Cette fleur est _____. 6. Le ciel est _____.
7. Ce stylo est _____.

4. Составьте три вопроса с выражением **de quelle couleur** и ответьте на них.

5. Поставьте перед существительными неопределенное прилагательное **tout**.

_____ la ville _____ les verbes _____ ce groupe
_____ les exercices _____ ma famille _____ les jours
_____ le texte _____ cette chose _____ la rue

6. Поставьте глаголы во 2-м лице множественного числа.

arriver très tôt discuter ces problèmes trouver ce journal
rester ici écouter ces disques apporter deux chaises

7. Запомните 2-е лицо множественного числа следующих глаголов 3-й группы.

mettre — vous mettez	avoir — vous avez
aller — vous allez	vouloir — vous voulez
lire — vous lisez	pouvoir — vous pouvez
écrire — vous écrivez	sortir — vous sortez
ouvrir — vous ouvrez	partir — vous partez

8. В следующих предложениях поставьте глагол, стоящий в скобках, во 2-м лице множественного числа. Ответьте на эти вопросы.

1. A quelle heure (sortir)-vous? 2. Où (aller)-vous samedi ? 3. Que (vouloir)-vous acheter? 4. (Avoir)-vous le téléphone? 5. (Pouvoir)-vous nous apporter ces disques? 6. A qui (écrire)-vous? 7. A qui (ouvrir)-vous la porte?

9. Употребите глаголы во 2–м лице множественного числа повелительного наклонения.

relire cette phrase
aller chez Paul

sortir de la salle
ouvrir la porte

partir vite
écrire à Denise

10. Переведите.

1. У вас есть ручка? 2. Вы можете принести эту газету. 3. Не выходите из (de) аудитории. 4. Не открывайте окно. 5. Что вы хотите предложить? 6. Не уезжайте, останьтесь с нами.

11. Употребите один из глаголов, подходящих по смыслу.

jouer, écouter, discuter, arriver, ouvrir, chercher, apporter, trouver.

1. Il faut _____ les résultats du match. 2. Le petit Michel aime _____ aux soldats. 3. Cette équipe _____ le douze mai. 4. Qui veut _____ ce disque? 5. Il fait chaud. Il faut _____ les fenêtres. 6. Qui peut _____ ce journal? 7. Je _____ la craie mais je ne la _____ pas.

12. Поставьте вопрос к обстоятельству места.

1. Elle écrit au tableau. 2. Paul va au cinéma. 3. Nicole est assise près de la porte. 4. Il faut mettre le journal sur l'étagère. 5. Brigitte fait ses études à l'Université. 6. Pierre achète le journal près du métro. 7. Je vais au stade après les cours. 8. Jules trouve ces exercices à la dernière page.

13. Употребите определенный или неопределенный артикль.

1. C'est _____ revue. 2. C'est _____ revue de Nicole. 3. Prenez _____ revue qui est sur la table. 4. Où est _____ revue? 5. Je lis _____ revue. 6. Mettez _____ revue sur l'étagère. 7. Aimez-vous _____ livres? 8. J'achète _____ livres et _____ cahiers. 9. A-t-il _____ gomme? 10. Où est _____ gomme? 11. Prenez _____ gomme de Michel. 12. Jules fume _____ cigarette. 13. Donnez _____ cigarette à Paul. 14. Il veut acheter _____ cigarettes. 15. Fermez _____ fenêtre. 16. Juliette va au cinéma avec _____ amie.

14. Употребите слитный артикль.

1. C'est la serviette _____ camarade Pétrov. 2. Lisez ce journal _____ élèves de votre groupe. 3. Corrigez les cahiers _____ élèves _____ groupe numéro deux. 4. Ils parlent _____ dernier match. 5. Il veut assister _____ match de ces équipes. 6. Le directeur parle _____ ouvriers de l'usine. 7. J'apporte des pommes _____ filles de Nicole. 8. Je ne trouve pas l'adresse _____ chef. 9. J'habite près _____ parc. 10. Samedi je vais _____ stade.

15. Ответьте на вопросы в утвердительной или отрицательной форме, употребив местоимения **le, la, les**.

1. Faut-il lire ce journal ? 2. Ouvrez-vous les fenêtres? 3. Nicole étudie-t-elle l'espagnol? 4. Faut-il apporter la craie? 5. Ecoutez-vous la radio? 6. Aimez-vous les roses? 7. Les amis discutent-ils les nouvelles sportives? 8. Faut-il discuter ce problème? 9. Peux-tu nous dire leur numéro de téléphone? 10. Veut-il gagner ce match?

16. Вставьте **déjà, trop, aussi, tôt, toujours, presque, surtout**.

1. Maurice assiste _____ aux matchs de cette équipe. 2. J'aime les fleurs, _____ les roses. 3. Le frère de Jules travaille _____ à l'usine Renault. 4. Tu marches _____ vite. 5. Vous arrivez trop _____. 6. Tu peux venir, Gérôme est _____ libre. 7. Je vais chez ma sœur _____ chaque jour.

17. Употребите **s'il vous plaît** или **s'il te plaît**.

1. Relisez _____ la dernière ligne. 2. Ne fume pas ici _____. 3. Ferme _____ la fenêtre. 4. Prenez _____ une autre chaise _____. 5. Regardez _____ par la fenêtre. 6. Fais la vaisselle _____.

18. Переведите на французский язык.

а) 1. Вы читаете газету "Московские новости"? — Я всегда читаю эту газету. 2. Все ученики этой группы любят спорт. 3. Возьмите все эти книги. 4. Они читают текст, который находится на 12 странице. 5. Повторите все эти слова. 6. Откройте книги на последней странице. 7. Это хорошая новость, не правда ли? 8. Я всегда выхожу в девять часов. 9. Позвоните, пожалуйста, в последнюю дверь. 10. Я не нахожу своей ручки. Где она? — Она под журналом. 11. Команда нашего завода очень сильная (fort). 12. Что ты делаешь после занятий? 13. Позвоните Пьеру, после лекций. 14. Я не люблю этот цвет. 15. Ты слушаешь новости по радио? 16. Принесите, пожалуйста, стул. 17. Его сестра машинистка или библиотекарь? 18. Какую газету вы читаете? 19. Где живут твои друзья? — Они живут около Красной площади. 20. Куда идет Николь? — Она идет в школу. 21. Куда вы идете? — Я иду в кино. 22. Какого цвета эта дверь? От серая или желтая? — Эта дверь серая. 23. Какого цвета ваша ручка? — Она зеленая. 24. Он хочет изучать испанский язык. 25. Надо написать эту фразу с новой строки.

Практический курс второго иностранного языка
Французский язык
Юнита 2
Базовый курс

Редактор Н.Б. Питерских
Оператор компьютерной верстки В.С. Левшанов

Изд. лиц. №015286 от 27.09.96
Тираж

Сдано в печать
Заказ
